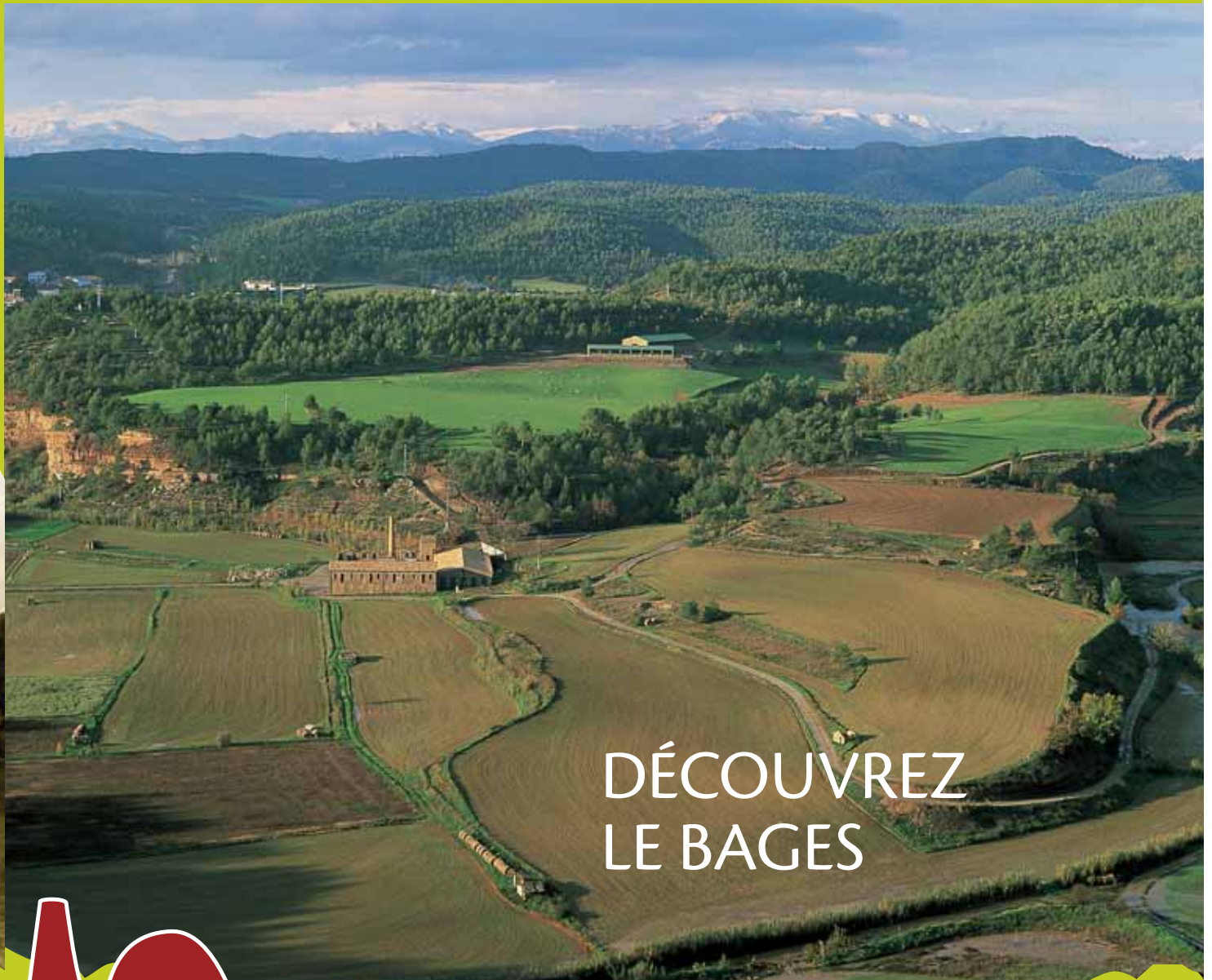


terre de contrastes



DÉCOUVREZ
LE BAGES

The logo for Bages, featuring a stylized green mountain range above the word "Bages" in a white, sans-serif font.

Commune d'Avinyó avec les Pyrénées au fond

FR

Le Bages, situé au beau milieu de la Catalogne, est une terre de contrastes grâce à un patrimoine naturel, historique et architectural varié, témoin de nombreuses époques et de styles. On y trouve les vestiges préhistoriques des Grottes del Toll, des monuments d'art roman, gothique, de la Renaissance et de style baroque de grande renommée, de la montagne de sel de Cardona jusqu'aux parcs naturels de Montserrat et de Sant Llorenç del Munt i l'Obac. C'est une

région fertile dont la terre donne des fruits vigoureux permettant de produire le vin de qualité d'appellation d'origine contrôlée Pla de Bages, ainsi qu'une grande variété de produits alimentaires qui en ont fait une véritable source de produits naturels. Un lieu plein de contrastes, de propositions et d'attraits, tels que les lieux d'intérêt touristique que nous mettons à votre portée.



Consell Comarcal del Bages
 C/ Muralla Sant Domènec, 24 - 08241 MANRESA
 Tel.: 93 69303 96 - e-mail: turisme@ccbages.cat
 www.bagesurisme.net

1. PARC DE LA SÈQUIA

La **Sèquia** de Manresa est un canal construit au XIV^e siècle pour amener l'eau du Llobregat, de Balsareny à la capitale du Bages. Projeté par le maître d'œuvre Guillem Catà, ce canal est considéré comme l'un des principaux travaux de génie hydraulique de l'époque médiévale en raison de sa dénivellation d'uniquement 10 mètres, un fait insolite si l'on considère les moyens rudimentaires dont on disposait à l'époque. Il fallut construire cependant plusieurs mines et une trentaine d'aqueducs pour sauver la dénivellation du terrain. Certains de ces aqueducs, comme celui de **Conangle**, **El Vilar** ou celui de **Santa Maria** sont de véritables monuments. Mais le plus grand succès de ce grand ouvrage public du Moyen Âge est de rester parfaitement opérationnel six-cents ans après sa construction, assurant toujours l'approvisionnement en eau de la ville de Manresa et plusieurs communes du Bages.

Le **Parc de la Sèquia** représente plus qu'un simple parcours. Outre le canal qui conduit l'eau de Balsareny à Manresa, le Parc de la Sèquia dispose de divers équipements tels que le **Centre dels Visitants**, le **Centre de l'Aigua de Can Font** et le **Museu de la Tècnica de Manresa**.

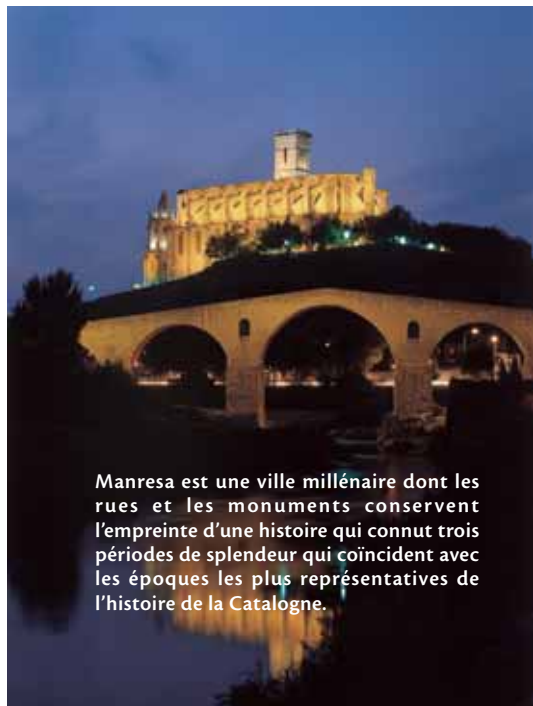
Il s'agit d'un parcours proposant des activités complémentaires et une offre variée de loisirs. En fait, le **Parc de la Sèquia** est l'élément de liaison de plusieurs équipements historiques et de loisirs dont on peut profiter à proximité de son tracé.

Parc de la Sèquia
www.parcdelasequia.cat
info@parcdelasequia.cat
Tél. 93 877 22 31

Centre dels Visitants du Parc de la Sèquia et différentes vues de son parcours.



2. MANRESA, ville millénaire



Manresa est une ville millénaire dont les rues et les monuments conservent l'empreinte d'une histoire qui connut trois périodes de splendeur qui coïncident avec les époques les plus représentatives de l'histoire de la Catalogne.



La Festa Major (fête locale) la Fira de l'Aixada (Salon Agricole) ou la Fira Mediterrània sont quelques unes des principales célébrations de la ville.



La ville gothique

Au cours du XIIIe et du XIVe siècle, (période pendant laquelle les villes d'Europe connaissent un grand essor) Manresa se transforme en l'une des villes les plus prospères de Catalogne. On y construit de nouveaux remparts ; trois grandes églises sont bâties : la **Seu**, qui préside la ville comme s'il s'agissait d'une cathédrale, le **Carme** et **Sant Pere Màrtir** ; deux ponts sont construits ainsi que le grand ouvrage de la **Sèquia** qui va amener l'eau du Llobregat à Manresa. Les vestiges de cette Manresa médiévale restent encore bien visibles dans les rues du vieux quartier qui ont conservé leur tracé irrégulier et sinueux. La céramique de Manresa appartient également à cette époque, dont on conserve l'un des ensembles les plus importants de céramique médiévale décorée au **Museu Comarcal**.



LA SEU DE MANRESA
C'est le principal monument de Manresa.

La ville industrielle et moderniste

Pendant le XIXe siècle et au début du XXe, les rivières du Llobregat et du Cardener sont devenues les principaux axes industriels du pays. Un groupe d'entrepreneurs d'avant-garde y promeut la construction de l'Exemple moderne.

Cette nouvelle Manresa, rayonnante et élégante, se structure autour du **Passeig** (boulevard principal) devenu zone résidentielle de la bourgeoisie et lieu de promenade et de loisir pour ses habitants. Ces rues bouillonnantes de la Manresa commerciale sont aussi la vitrine de nombreux édifices modernistes splendides, comme le **Casino**, la **Casa Lluvià** ou la **Buresa**.



LE CASINO
Il est considéré le principal édifice moderniste de Manresa

Sant Ignasi et le Baroque

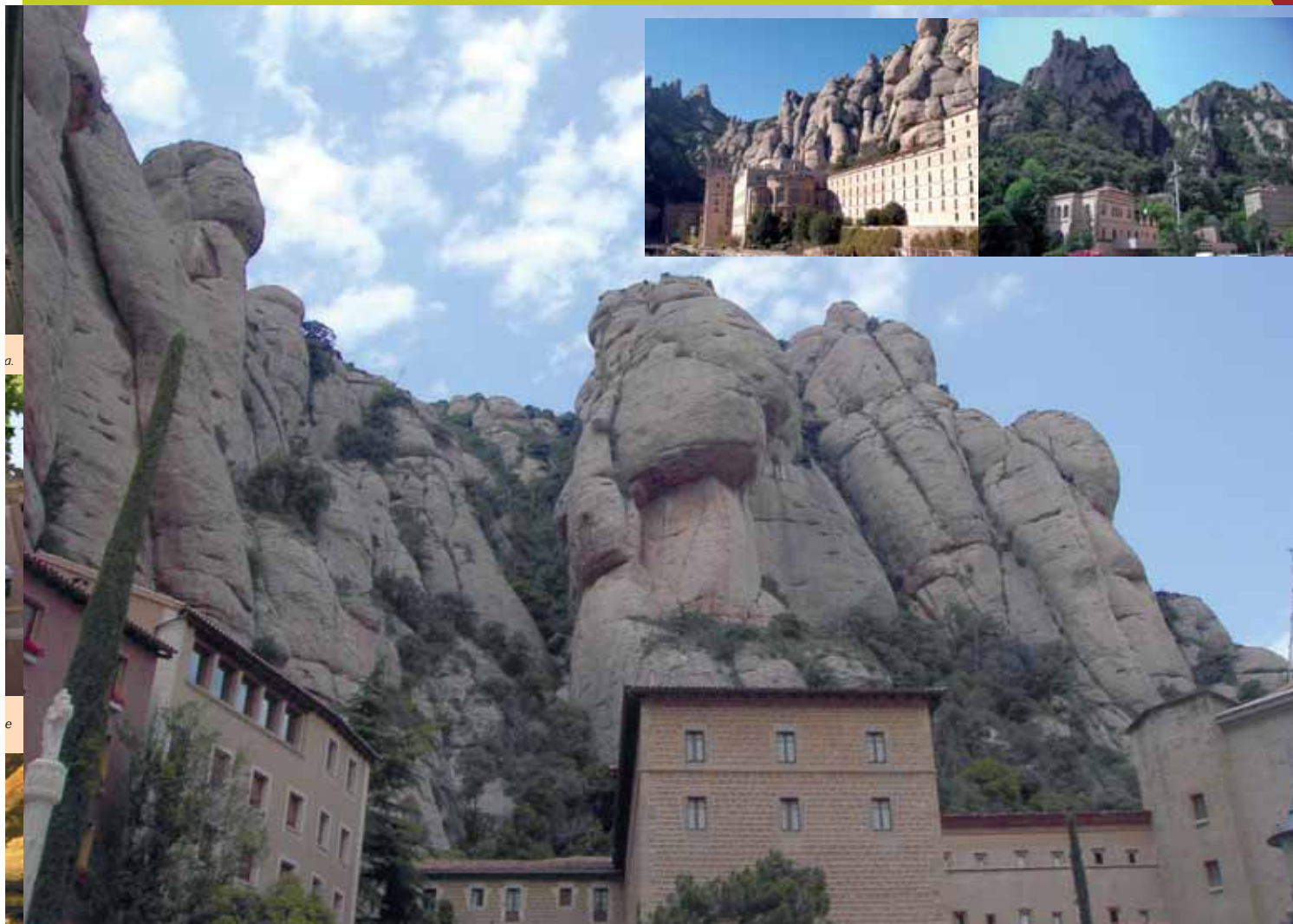
Le séjour de Saint Ignace de Loyola à Manresa a laissé son empreinte dans la ville que l'on voit également à travers l'héritage des Jésuites. Déjà pendant le XVIIe et le XVIIIe siècle, Manresa est considérée ville d'avant-garde grâce à l'essor de l'industrie de la soie. Un édifice impressionnant et monumental (la **Grotte de Saint Ignace**) est érigé en hommage au saint ; de nombreux ateliers de sculpteurs sont consacrés à la construction de retables pour les églises. (on peut les voir à présent au **Museu Comarcal**, qui dispose de la collection la plus complète de Catalogne). La petite noblesse et la bourgeoisie y construisent les typiques casals barroques (centres associatifs) que l'on peut contempler encore aujourd'hui.



LA COVA DE SANT IGNASI (la Grotte de Saint Ignace) Elle est devenue un lieu ignacien par excellence et une des références universelles du monde jésuitique.

Office du Tourisme de Manresa
Tél. 93 878 40 90
Courriel: turisme@ajmanresa.org / web: www.manresaturisme.cat

3. MONTSERRAT



Monastère de Montserrat

À une cinquantaine de kilomètres de Barcelone se trouve la montagne de **Montserrat**, un site sans égal pour la forme et la silhouette de cette chaîne toute particulière. **Montserrat** héberge le sanctuaire de la **Mare de Déu** et le monastère bénédictin à disposition des

pèlerins qui viennent vénérer l'image de la **Moreneta** (la vierge et patronne de Montserrat) depuis presque mille ans. **Montserrat** est un phénomène riche et pluridimensionnel. Grâce au splendide environnement de la montagne et à son caractère éminemment religieux,

Montserrat est devenue, aussi pour la facilité de ses communications, un centre de culture, un excellent point de départ pour les randonnées populaires, touristiques et parcours (itinéraires) d'escalade de haut niveau.

Pour plus de renseignements :
Tél. 93 877 77 77
informacio@larsa-montserrat.com
www.montserratvisita.com

4. MÓN SANT BENET

Le monastère de **Sant Benet** existe depuis plus de 1.000 ans. Il fut construit en 967 par le noble Salha et son épouse Ricardis ; l'acte de consécration de l'église date de l'an 972, en tant que monastère de frères bénédictins. En 1125 une grande partie du monastère fut détruite lors d'une razzia des sarrasins. Au XIIe et XIIIe siècle l'église et le cloître actuel furent reconstruits, ainsi que d'autres salles comme la cuisine ou le réfectoire.

Le XIVe et le XVe siècle représentent la splendeur d'un site qui construit de nouvelles dépendances autour du **Pati de la Creu**, le **Palauet de l'Abat** ou le **celler**.

Sant Benet fut un monastère indépendant jusqu'en 1593, date à partir de laquelle il commença à dépendre de Montserrat, qui y construisit une École des Arts puis un site de paix où les frères se recueillaient en prière. C'est à cette époque que fut construit un nouveau palais abatial baroque. En 1835 la désamortisation entraîne la sortie définitive du cloître des frères et **Sant Benet** est privatisé. Au cours d'une vente aux enchères, Elisa Carbó, la mère du peintre moderniste Ramon Casas, qui appartenait à une riche famille d'industriels, acheta le monastère. La famille Casas avec l'aide de l'architecte Josep Puig i Cadafalch, restaura le monastère et le transforma en résidence estivale

tout en conservant la propriété pendant tout le XXe siècle. En 1931 il a été classé monument national.

Les héritiers de la famille ont vendu le monastère à Caixa Manresa l'an 2000. Cette caisse d'épargne l'a racheté dans le but de le conserver, de le restaurer et d'en faire un centre culturel d'usage public.

Diffuser l'histoire et la culture de la Catalogne, tel est l'un des grands objectifs de **Món Sant Benet**. Sans oublier pour autant de promouvoir la recherche sur l'alimentation et la science au service de la société du futur. C'est dans cet esprit que la **Fundació Alícia** a été créée. Le chef cuisinier Ferran Adrià est le président du conseil et le cardiologue Valentí Fuster est l'un des conseillers scientifiques. **Alícia** a pour mission d'encourager les bonnes habitudes alimentaires et de contribuer, du point de vue social, au prestige de la culture alimentaire du pays.



Vue d'ensemble du Monastère de Sant Benet de Bages.

Món Sant Benet vous propose trois sortes de visites

Deux itinéraires à travers les diverses époques vous sont proposés afin de mieux connaître l'histoire du monastère et de la Catalogne, le troisième étant consacré à la visite de la Fondation Alícia.

Món Sant Benet de Bages

Tél. 93 902 87 53 53

Courriel: info@monstbenet.com

web: www.monstbenet.com

VISITE MÉDIÉVALE

Le premier itinéraire, intitulé "Mille ans d'un monastère" comprend la partie la plus monumentale (l'église, le cloître, la cave, la galerie de Montserrat). Ce parcours, qui permet de connaître l'évolution du monastère au long des siècles, commence donc au Moyen âge, avec des œuvres de style roman, jusqu'au baroque...le fil conducteur étant toujours les montages audiovisuels : le premier, le plus spectaculaire, que l'on peut voir dans l'église, présente un voyage à travers l'histoire du monastère.

Durée de la visite : 1 h 30 minutes

VISITE MODERNISTE

Le deuxième itinéraire, intitulé "Un jour dans la vie de Ramon Casas" a lieu à travers la pièce située sur le cloître supérieur. Le visiteur peut se faire une idée de comment était la vie d'une famille bourgeoise catalane à l'époque. Les divers personnages, -tous réels- qui apparaissent guident le visiteur à travers les salles converties en musée où sont exposées des peintures originales de Ramon Casas. Chaque salle montre le passage des heures, du matin au soir. Le système est automatique.

Durée de la visite : 40 minutes

VISITE À LA FONDATION ALÍCIA

Les visiteurs peuvent prendre un guide pour visiter cet espace de recherche et faire l'expérience des sens à travers l'atelier-démonstration appelé "Le sens des sens". Comment fonctionnent les sens pendant que l'on mange ? Ils nous aident ou ils nous trompent ? Pourquoi mange-t-on certaines choses et non pas d'autres qui sont tout aussi comestibles ? L'atelier permet de goûter, de déguster, en participant à un jeu sur l'importance de la cuisine en tant qu'élément qui rend compte des différences existantes entre les êtres humains

Durée de la visite : 1 h

5. LES VALLÉES DU MONTCAU

Les Vallées du Montcau sont formées par cinq communes : Mura, Talamanca, Sant Fruitós de Bages, Pont de Vilomara Rocafort et Navarcles.



La Mola.



Grottes de Mura.



Chapelle de l'église de Mura.



Tines Val del Flequer.



Molí del Mig.

PATRIMOINE NATUREL

Entre le Bages et le Vallès Occidental se dresse le Montcau (1.056 m) dans le **Parc Naturel de Sant Llorenç del Munt i l'Obac**. Sur le versant nord, près des berges du Llobregat, se trouvent les **Vallées du Montcau** dont la surface est très accidentée et où les chaînes de montagnes se succèdent, séparées par des vallées traversées par des torrents où la végétation est abondante. Dans les environs on peut encore visiter de nombreuses fontaines, grottes et ravins caractéristiques d'un relief dans lequel l'eau a provoqué une importante érosion laissant son empreinte sur l'occupation humaine de la zone.

On y trouve également les Balmes Obrades ; ce sont des cavités utilisées en guise de refuge. Certaines de celles-ci ont été converties en habitats complexes comme **El Puig de la Balma** (qui est aussi d'un musée) ou **El Perich**. Les grottes de Mura, découvertes vers la moitié du XXe siècle, n'ont qu'une seule galerie qui a une profondeur d'environ deux-cents mètres.

Parc Naturel de Sant Llorenç del Munt i l'Obac
Ctra. de Terrassa a Navarcles, km 14,8
Tél. 93 831 83 50 / courriel: p.santlorenç@diba.cat
web: www.diba.es/parcsn/parcs/index.asp?Parc=4&Submit=Anar

PATRIMOINE CULTUREL

Les Tines font partie de l'architecture populaire catalane. Il s'agit de constructions en pierre et en mortier riche, imperméabilisées à l'intérieur avec des carreaux, réalisées entre la moitié du XVIIIe siècle et la fin du XIXe siècle.

Le matériau utilisé est la pierre sèche et l'encorbellement est réalisé moyennant une rangée de pierres plates qui se referme progressivement. Les Tines des **vallées du Montcau** sont des constructions isolées indépendantes qui ne sont pas juxtaposées aux mas ou aux fermes comme dans d'autres endroits de la Catalogne.

Dans les vallées il y a des moulins hydrauliques comme El del Mig, daté de 1056. Grâce au saut d'eau qui existe toujours, on peut voir tourner le moulin et connaître son histoire.

Dans l'architecture médiévale que l'on retrouve dans les vallées, se trouve le **Monastère de Sant Benet**, construction rénovée d'art roman. Aussi, de la même période on trouve l'église de **Sant Martí** de Mura, l'église de **Santa Maria** de Talamanca et l'église de **Santa Maria de Matadars**, El Pont de Vilomara i Rocafort, avec son pont gothique de neuf arcades.

Consortium pour la Promotion Touristique des vallées du Montcau

Tél. 93 831 83 75
courriel: vallsdelmontcau@diba.es
web: www.vallsdelmontcau.org



El Puig de la Balma (ci-dessus)



Pont de Navarcles (ci-dessous).

6. LE CARDENER

Tour de Castellnou.



Station Ecorail de Callús.



Ancien village de Súria.



Près du Cardener, appelé aussi el riu de la Sal (la rivière du sel) se structure un réseau de petites communes qui ont plusieurs éléments en commun, dont un charme particulier.

L'art roman est le style prédominant. Les constructions les plus significatives se trouvent au milieu de beaux parages et de sites magnifiques tels que l'église de **Sant Julià de Coaner** et **Sant Cugat del Racó**. La **plaça Porxada** de Santpedor, le **Poble vell de Súria** et le **Nucli antic** (le vieux quartier) de Rajadell sont quelques exemples de noyaux urbains, en tant que vestiges particuliers du passé médiéval de cette zone. Un parcours à travers l'art roman du Cardener va permettre aux visiteurs de connaître le territoire et ses habitants.

Sur tout le pays, il y a peu d'endroits où le véritable monde rural soit tant à portée, semé de fermes habitées par une même famille depuis plusieurs générations qui ont hérité successivement de ces traditions et de ces coutumes jusqu'à nos jours. Les fêtes traditionnelles qui se célèbrent régulièrement tous les ans en témoignent, comme les populaires **Caramelles**, avec le **Ball dels Cascavells**, les **Ballestes**, les **bastoners** et les **trabucaires**.

Les grandes surfaces boisées, l'imposante Serra de Castelltallat, les vallées fertiles d'agriculture sèche et les zones humides d'une grande biodiversité (**Pla de Reguant** et **Riera de Rajadell**) occupent une partie importante de l'orographie sinieuse de la région.

Le Cardener est un territoire plein de contrastes qui mérite d'être parcouru tranquillement afin de jouir de la nature, de l'art et des traditions populaires dans un environnement privilégié.

Consortium du Cardener

Cal Pinsà, s/n c-55, km 39 - 08250 Sant Martí de Torruella

Tél. 93 836 17 08

web: www.elcardener.com / courriel: consorcicardener@diba.es



Bastoners et Trabucaires de Súria.



Sant Julià de Coaner.
Observatoire de Castelltallat.



Place de El Timbal del Bruc- Santpedor.



8. LE LLOBREGAT ET LA GAVARRESA



Château de Balsareny.



Les géants d'Artés.



Vignes d'Artés.



Pont d'Avinyó.

Intérieur de la maison Torres Amat de Sallent

Vues de Sallent



Les communes d'Artés, Avinyó, Balsareny, Gaià, Sallent et Sant Feliu Sasserra ont été historiquement influencées par le cours du Llobregat et de la Gavarresa. Ces rivières qui traversent le département du nord jusqu'au sud ont laissé d'importantes traces, témoignage de leur passé étroitement lié à l'activité textile. À proximité de Sallent se trouve le village ibère de **El Cogulló** datant de l'époque du Bronze. On a conservé quelques fortifications utilisées comme endroit de passage vers les Pyrénées, telles que les châteaux de Balsareny, de Sallent et d'autres de l'époque des rois Charles Les partisans de Carles Maria Isidre de Bourbon ou de ses successeurs qui ont prétendu la couronne d'Espagne. Sur le plan architectural, on trouve la construction de la **Sèquia de Manresa** du XIVe siècle (canal médiéval qui relie Balsareny avec Manresa) dans un environnement naturel qui propose un parcours de 26 kilomètres à pied ou à bicyclette. La **maison-musée Torres Amat** de Sallent, du XVIIe siècle mérite aussi une halte, en particulier grâce au mobilier, ses ornements et ses objets d'art liturgiques.

Les fêtes traditionnelles sont de grande importance dans tout le département, en particulier la Fête des **tragners** (transporteurs de marchandises) qui a lieu à Balsareny, la **Vendange** d'Artés, les **Enramades** (branches) de Sallent et la **Festa de les Bruixes** (fête des sorcières) de Sant Feliu Sasserra.

À la fin du XIXe siècle le Bages était un des départements les plus importants de la Catalogne en ce qui concerne la production vinicole jusqu'à l'arrivée du filoxéra. Artés et Avinyó sont des terres de vignes, de caves et de vins de qualité. À présent l'Appellation d'Origine Pla de Bages regroupe toute une série de caves qui élaborent un vin de qualité, représentatif du vin catalan.

Sallent. Maison Torres Amat
 Visite Maison Museu / Tél. 93 837 02 00
 Mairie. Tel 93 837 63 01
 Courriel: b.sallent.samc@diba.es
www.ajsallent.org

9. BAGES SUD



Méandre de Castellbell.



Santa Cecília de Montserrat.



Tines (bacs) de El Pont de Vilomara.



Pont médiéval de Pont de Vilomara



Vues de El Llobregat.

10. LE MOIANÈS

Cette zone est la porte sud d'entrée dans le département. Deux grands parcs naturels, celui de la montagne de **Montserrat**, au sud-ouest, et celui de **Sant Llorenç del Munt i l'Obac** à l'est, et la rivière Llobregat façonnent la structure du paysage. Sous le regard de la montagne de Montserrat on peut déguster le mató Sorte de fromage blanc et les autres fromages de la région en portant notre regard sur les autres communes. C'est un parage qui convie le visiteur à s'enfoncer dans cet environnement naturel d'une grande richesse tout en découvrant des paysages tels que la zone humide protégée et de grand intérêt ornithologique des Méandres de Castellbell sur le versant du Llobregat.

Il y a de nombreux anciens fours à chaux et des constructions en pierre sèche ; sans oublier l'importance des traces industrielles de son passé textile ; le patrimoine de l'art roman (en particulier **Santa Cecília** et le monastère bénédictin de **Sant Benet**) et la richesse naturelle de Marganell, au pied de la montagne de Montserrat ; Monistrol de **Montserrat**, avec ses rues médiévales et la place Bo-Bo ; les constructions romanes d'une grande importance historique comme la Bestorre. De Sant Vicenç de Castellet, on peut souligner le noyau rural de Vallhonestà, avec les ermites romanes de **Sant Pere** et de **Sant Jaume de Vallhonestà**. À El Pont de Vilomara i Rocafort, il convient de mentionner le pont gothique, l'ancien quartier de Rocafort, l'important patrimoine de pierre sèche, héritage de l'activité vinicole qu'il y avait dans la commune, et l'église romane du **Marquet**, considérée comme la plus ancienne du Bages.

CFIBSUD

Tél. 93 833 13 11

Courriel: turisme@cfibs.es
www.cfibs.es



*Santa Maria de l'Estany.
Coves del Toll.*



Claustro del Monestir de Santa Maria de l'Estany



Située au nord-est du département du Bages, cette région naturelle au relief irrégulier, caractérisée par ses bois touffus, met à portée une large offre touristique et gastronomique. C'est par là que traversent les routes qui traversent le département du nord-est au sud-ouest et vice versa, comme la **Route Abat Oliva** et le **Camí Català de Sant Jaume**, reliant ainsi les trois grands monastères du Bages : celui de **Montserrat**, celui de **Sant Benet de Bages** et le **Monastère de Santa Maria de l'Estany**.

MONASTÈRE DE SANTA MARIA DE L'ESTANY

Déclaré Bien Culturel d'Intérêt National, ce monastère, construit en 1080, est l'un des joyaux de l'art roman catalan. L'élément le plus intéressant est le cloître aux colonnes doubles et les 72 chapiteaux dont l'iconographie porte notamment sur les formes végétales, héraldiques, les scènes bibliques et profanes. L'église conserve le même style simple et austère du XIIe siècle. Dans les anciennes salles abbatiales se trouve le musée d'objets du monastère et de la commune.

GROTTES DU TOLL

Grotte préhistorique riche en faune du Quaternaire pendant la glaciation Würm : des hippopotames, des rhinocéros, des ours des cavernes, des lions, des hyènes, des bœufs primitifs, des isards... Il y a aussi des restes de feu et de silex qui témoignent de la présence des hommes de Neandertal pendant le paléolithique moyen dans le département du Moianès.

MAISON NATALE DE RAFAEL CASANOVA

La maison où est né Rafael Casanova en 1660. Elle héberge le **Musée de Rafael Casanova** où l'on peut connaître la vie de ce citoyen célèbre, les archives municipales et le musée archéologique et paléontologique de Moia.

MUSÉE ARCHÉOLOGIQUE ET PALÉONTOLOGIQUE

Au musée archéologique de Moia on peut visiter les vestiges trouvés dans le site des grottes préhistoriques du Toll. Le musée archéologique est organisé en différents espaces thématiques. Ces vestiges permettent aux visiteurs d'étudier la préhistoire du Moianès.

Consortium del Moianès

Tél. 93 820 80 00

Courriel: tur.moianes@diba.cat

Grottes del Toll

Courriel: comercial@covesdeltoll.com

www.covesdeltoll.com



Bages



La tradition vinicole du département du Bages existe depuis de nombreux siècles, au point que certains historiens en arrivent à suggérer que le toponyme de Bages provient du latin Baccus, dieu romain du vin. La qualité de cette petite et sélecte production vinicole de ce territoire qui connaît un essor particulier, est reconnue par les spécialistes, les restaurateurs et les connaisseurs.

Ses vins ont des touches balsamiques de lavande, de thym et de romarin. Ces plantes aromatiques que l'on trouve dans les forêts de pins, de chênes et de chênes verts poussent également autour des vignobles.

Toutes les caves du Bages ont leurs propres vignobles, ce qui permet aux vins de la région d'offrir les différentes expressions du terroir et des gens qui y travaillent.



LA FORCE DE LA TERRE



Consell Comarcal del Bages



Diputació de Barcelona
xarxa de municipis